

DOKUMENTANALYSE

Historischer Frachtbrief / Fuhrmannsbrief
Original: Image_00040.pdf

1. Dokumentuebersicht

Originaltitel:	Unter goettlichem Geleite... / Lithographische Schweizer Stahlstiche - Boten-Fuhrmannsb
Dokumenttyp:	Zwei Schweizer Fuhrmannsbriefe (lithographische Stahlstiche): 1) Zuerich 1845, 2) Luzern
Seitenanzahl:	1
Sprache(n):	Deutsch (Kurrentschrift / Druckschrift, Schweizer Ausfertigung)
Confidence:	Hoch (ca. 85%) - Drucktext klar, Kurrenteintraege gut lesbar

2. Vollstaendige diplomatische Transkription

Seite 1 - Sammlernotiz (links, gerahmt)

1845/46 Lithographische
Schweizer "Stahlstiche"
Boten-Fuhrmann's-Briefe
"Franco &.durch Schiff"
aus "Zuerich und Luzern"
an"Chrp.Duhser Schwyz."

Seite 1 - Dokument 1: Fuhrmannsbrief Zuerich (1845, oberes Dokument)

[Lithographische Vignette: Pferdefuhrwerk mit Windmuehle im Hintergrund]

[Dekorative Schrift:] Zuerich den 7 November 1845

Durch Factor Fuegli's sel: Erben
senden wir Ihnen Franco
unten verzeichnete Waaren, welche Sie in gutem
Zustande empfangen, und damit nach Bericht
verfahren wollen.

Mechanische Papierfabrik
an der Sihl.

[Tabelle:]
Marca | No | Gewicht
-----+-----+-----
C D | 139 | 13 | Ein Pak Papier

Seite 1 - Dokument 2: Fuhrmannsbrief Luzern (1846, unteres Dokument, gelbes Papier)

[Lithographische Vignette: Vierspaenniger Frachtwagen]

[Dekorative Schrift:] Luzern den 13. Januar 1846

Falcini junger & Comp.
etablirt
in Luzern und Zuerich.

Spedition Commission und Incassi.
Halten eigene Fuhrn nach verschiedenen Richtungen.

[Linker Rand, vertikal, gedruckt:]
Lieferung des Fuhrmann ohne Recurs auf uns ist bei fluessigen Sachen
u aufkeinen nicht garantirt.

Auf... od. d. Schiff..... senden wir Ihnen
in Kraft[[?]]... und gegen...
in... [[Vorgen?]] zu Lasten, nachstehende Waaren fern
ihren Beschaffenheit in richtiga Einford[[e]]rung der Lieferer
verantwortlich ist.

[Lith. v. Weingartner u. I. in Luzern]

[Tabelle:]
Marca | Numero | Gewicht
-----+-----+-----
A | 2523 | 130 | 2 Kist[[en]] Chocolad[[e]]
| 2524 | 92 |

3. Stempel- und Siegelanalyse

Keine Stempel oder Siegel identifiziert.

4. Abrechnungsanalyse

Diplomatische Transkription des Zahlenfeldes:

DOKUMENT 1 (Zuerich 1845):
Marca: C D
No: 139
Gewicht: 13 [Pfund?]
Ware: Ein Pak (Paket) Papier
Franco (vorausbezahlt)

DOKUMENT 2 (Luzern 1846):
Marca: A
Numero: 2523, 2524
Gewicht: 130 + 92 = 222 [Pfund?]
Ware: 2 Kisten Chocolate
Versand: durch Schiff

Einzelposten:

- Dok.1: 1 Pak Papier, Marca CD, Nr. 139, Gewicht 13
- Dok.2: 2 Kisten Schokolade, Marca A, Nr. 2523+2524, Gewicht 130+92

Gesamtsumme: Dok.1: 13 (Franco); Dok.2: 222 (130+92)

Waehrungseinheiten: nicht angegeben (beide Franco-Sendungen)

Rechenart: Franco-Frachtbriefe, Gewichtssummierung (Dok.2)

5. Strukturierte Metadaten

Datum (Original):	7 November 1845 (Dok.1); 13. Januar 1846 (Dok.2)
--------------------------	--

Datum (ISO):	1845-11-07	
Orte:	Zuerich (Absenderort Dok.1, Mechanische Papierfabrik an der Sihl), Luzern	(Absenderort
Personen:	Mechanische Papierfabrik an der Sihl (Absender Dok.1), Factor Fuegli's sel.	Erben (Spedit
Waren:	Papier (1 Pak, Dok.1), Chocolate / Schokolade (2 Kisten, Dok.2)	
Mengen:	1 Pak Papier, 2 Kisten Schokolade	
Gewichte/Masse:	13 (Dok.1, Einheit unklar), 130 + 92 = 222 (Dok.2, Einheit unklar, vermutl.	Pfund)
Betraege:	Franco (beide Sendungen vorausbezahlt)	
Waehrungen:	nicht angegeben	
Stempel vorhanden:	false	
Abrechnungsfeld:	true	

6. Moderne deutsche Lesefassung

Hinweis: Nur auf Basis der Transkription, keine Ergaenzungen, Unsicherheiten beibehalten.

Sammelseite mit zwei Schweizer Boten-Fuhrmannsbriefen an Chrp. Duhser in Schwyz:

DOKUMENT 1 (Zuerich, 1845): Zuerich, den 7. November 1845. Durch Factor Fueglis selige Erben senden wir Ihnen franco unten verzeichnete Waren, welche Sie in gutem Zustande empfangen und damit nach Bericht verfahren wollen. Mechanische Papierfabrik an der Sihl. Ein Pak Papier, Marca CD, Nr. 139, Gewicht 13 [[Pfund?]].

DOKUMENT 2 (Luzern, 1846): Luzern, den 13. Januar 1846. Falcini junger & Comp., etabliert in Luzern und Zuerich. Spedition, Commission und Inkasso. Halten eigene Fuhren nach verschiedenen Richtungen. Auf [...] oder durch Schiff senden wir Ihnen in [[Kraft?]] und gegen [...] nachstehende Waren, fuer deren Beschaffenheit in richtiger Einforderung der Lieferer verantwortlich ist. 2 Kisten Schokolade, Marca A, Nummern 2523 und 2524, Gewicht 130 und 92 [[Pfund?]]. [Lithographie von Weingartner und I. in Luzern.]

[Anmerkung: Lieferung des Fuhrmanns ohne Rekurs auf uns ist bei fluessigen Sachen und auf keinen [Fall] nicht garantiert.]